

Hungarian Translated by:

**Julia Hardy, M.D.**

Trainer and Supervisor in Family Therapy and Psychodrama, Hungary

## Új házasodási trendek: Korunk házassága

**Anna Varga**

Psychotherapist, Ph D,

The Head of Department of Systemic Family Psychotherapy

(Institute of Psychoanalyses and Practical Psychology),

Founder and Member of The Board of Society of Family Counselors and  
Psychotherapists

**Grazhina Budinayte**

Psychotherapist, Ph D,

Docent of Department of Systemic Family Psychotherapy

(Institute of Psychoanalyses and Practical Psychology),

Senior Teacher of Psychological Department of National Research University

High School of Economics,

Chair of Society of Family Counselors and Psychotherapists

A tanulmány nyomon követi korunk házasságának főbb fejlődéseit, mint szociális konstrukciókat. Kezdve a tradicionális házasság sajátosságain a New Age házasságig- leírja a posztmodern kor házasságának főbb jellemzőit és furcsaságait.

A tanulmány összegyűjti a főbb eseményeket és jelenségeket, amik drámai szerepet játszottak ebben a fejlődésben: a női emancipációt, a fogamzásgátlók megjelenését, a válás legitimációját, az urbanizációt, az orvos- és egyéb tudományban tapasztalható fejlődést. A cikk arról beszél, hogy a modern házasság olyan közösség, ahol nem tiszta a szerepek elosztása, gyakran érett házastársak kicsi gyerekekkel, akik sok korábbi tradicionális családi feladatot fizetett segítőkkel oldanak meg, akik kívülállók a családban, ugyanakkor magas szerepeket betöltve, a szexuális kapcsolatokban "játékossgal", világos családi határok nélkül. Új családformák tűnnek fel: a binukleáris család, a kétkeresős család, az azonos neműek házassága, a háziállatokkal kötött házasság, ami családtagi minőségre emelkedik...A szerzők azt feltételezik, hogy számosan egyáltalán nem kötnek házasságot, alapítanak családot, vagy "látogató házasságot" köt-

nek, és a legkülönbözőbb kapcsolati formák száma összességében növekedni fog. Ennélfogva, a családterapeutáknak el kell hagyniuk a merev koncepciókat a “funkcionális” és a “nem funkcionális” családokról, sokkal toleránsabbnak és kevésbé vagy semennyire sem szakértő pozícióból kell dolgozniuk, több flexibilitással a szakmai orientációjukban és eszközeikben.

**Kulcsszavak:** hagyományos házasság, modern házasság, posztmodern kor, post-modern család jellemzők, új családformák, új házasság formák

## Domináns Diskurzusok Nagy-Britannia Közszolgátaiban Véghezvitt Változásról, És A Hatalmi Viszonyok Újrastrukturálásának Hatásáról

**Chiara Santin**

Rendszer- és Család-pszichoterapeuta

Szupervízor és tréner

Rainbow Family Therapy Services ltd igazgatója- UK

Örökké változó szocio-politikai kontextusban élünk, a pénzügyi válság időszakában Nagy-Britanniában és Európában, ami befolyással van a közszolgáltatások nyújtására, ahogy ezt ez a tanulmány feltárta. A csökkenő erőforrások következtében szignifikáns strukturális változásokkal kell szembenézniük a közszolgáltatásoknak. Ez a cikk a változások végrehajtására fókuszál, rendszer-szemléletű keretben ránézve a kapcsolati folyamatokra, hatalmi szemüveget használva. Implicit és explicit domináns diskurzusok képezik alapját a változásoknak, amik be vannak ágyazva a kapcsolatokba a szolgáltatás igénybe vevői, a személyzet és a szolgáltatás között. A hierarchia diskurzusok azt illusztrálják, hogyan lehet a hatalmat használni a változások bevezetésére, azaz a dominancián keresztül, ahogy “hatalom és kontroll” van a megosztott felelősség, együttműködés és “a befolyás hatalma” helyett. (Guilfoyle, 2003). Ez meghatározza a tipikus reakciókat a változásra, amik szimmetrikusak vagy komplementerek lehetnek (Bateson 1972), polarizálódhatnak és monolitikussá válhatnak. A rugalmas pozicionálás készségét megtanulva (Harré and van Langenhove 1991, 1999), a dolgozók megőrizhetik ágencia érzésüket és elkötelezettségüket a szervezet alapértékei iránt, és támogatni tudják a menedzsereiket, akiknek be kell vezetniük a változásokat, ahelyett, hogy ellenállnának azoknak. Következésképpen, az Európa- és világszerte zajló pénzügyi visszavágások korában, amikor

a szolgáltatások széteséssel fenyegetnek, legyenek azok államiak, vagy magán szervezetek, és a dolgozók klienseikkel azonos tehetetlenséget élnek meg, ellensúlyt jelenthet, ha változás folyamatának és a hatalmi viszonyok alakulásának fókusza megváltozik.

**Kulcsszavak:** szervezetek, újrastrukturálás, kapcsolati folyamatok, domináns diskurzusok, hatalmi viszonyok

## A Szociális Jóléti Szolgálatok, A Terápiás Gondozás És Az Igazságszolgáltatás Szükséges Konvergenciája, Mint Reziliens Rendszer

### Reziliencia Faktorok A Francia Assize Bíróságán Zajló Teenager Lányt Ért Szexuális Abúzus Kapcsán Tartott

Michel Wawrzyniak, Samuel Rassinon

A családterápiás kiképző csoport Amiens-ben (Franciaország), érdeklődni kezdett az abuzív családi rendszerek vizsgálata iránt. A szerencse és a véletlen elegye kellett ahhoz, hogy az Assize-i bíróságon zajló adolescens lánnyal szembeni szexuális abúzus ügyében jelen tudtunk lenni. A kamaszlányt jól ismerték csoportunk gyermekpszichiátereik, mint ahogyan a klinikai helyzetével mélyrehatóan foglalkoztunk. Ez a kiindulópont most megengedi, hogy megvizsgáljuk ebben a drámai helyzetben gyerekpszichiátriai osztályon hospitalizált fiatal lány klinikai tüneteit és az Assize-i bírósági per során napvilágra került történések összefüggéseit, amit az ő szexuális bántalmazója, az apja követett el. Ezek alapján kiemelhetjük azokat a faktorokat, ami az igazság kiderüléséhez vezetett, az elkövető beismerő vallomását, ami reziliencia faktorként hozzásegítette az áldozatot, hogy kiegyezzen az abúzus tényével, és szembe tudjon a bíróságon nézni az abuzálójával, mintahogy elindulhatott jövőbeli identitása újrastrukturálása felé.

Arra jutottunk, hogy megvizsgáltuk mennyire szükséges a szociális jóléti szolgálat, a pszichoterápiás gondozás és az igazságszolgáltatás szükségszerű konvergenciája ahhoz, hogy egy lehetséges reziliens rendszert hozzunk létre, ami támogatja az áldozat rezilienciáját az elidegenítő bántalmazó rendszerekkel szemben.

**Kulcsszavak:** reziliencia, incesztus, igazság

## **“Jön Ma Vacsorára ?” Családi Otthon Látogatás Napjaink Gyermekek Pszichiátriájában**

**Raymond Traube**

Child Psychiatrist, Neuchâtel, Switzerland

Ebben a dokumentumban általános megfigyeléseket foglalok össze a családok számára, amiket u.n. “nehéz gyerekek” –kel kapcsolatban szereztem. A legtöbb szülőt végsősoron a gyerekek viselkedési problémái zavarják, például, hogy nem szívesen csinálnak házi feladatot. Ez a megközelítés lehetőséget ad arra, hogy kiemeljük azokat az interakciókat, amik konfliktust okoznak a gyerek és testvérei ill. szülei között. Kisebb gyerekek esetén a feszültségek diffúzak és releváns pedagógiai kommenteket lehet tenni. Ez a pedagógiai-pszichológiai munka hivatkozik a “Super Dadas” módszerre. Meglepetésünkre, a családok jól fogadták ezt a módszert. Egy kezdeti konzultatív folyamat után a családi kapcsolatok elemzése következik, ami komplementere a “valóságos helyzeteknek”, és meglátásom szerint, megérdemli, hogy a jelen gyerekpszichiátriai gyakorlatába integrálják.

## **Hipnózis És Relaxációs A Gyermekek Rendszerszemléletű Kezelésében**

**Raymond Traube**

Psychotherapist, Neuchâtel-Switzerland

Családterápiás pácienseim 20%-ának időnként megajánlom, hogy csak a gyerekekkel dolgozzunk, akinek alvászavarai vannak, vagy helyzete stresszteli az iskolában. Egy rövid ülésben megtanítom a gyerekeknek a relaxációs technika alapjait, és az irányított nappali álmodozást, amit a gyerek képes lesz maga otthon este felvenni és lemásolni. Még ritkábban egy második hipnózis ülést is tartok, amikor a gyereket blokkoló részre fókuszálok. Az olvasó részletes leírását kaphatja egy tíz ülésből állón eset kapcsán ennek a technikának. A párhuzamosan végzett családterápia nem tárgya ennek az írásnak.